



Distr.
GENERAL

A/53/521/Add.2
1 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия
Пункт 112 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Пятого комитета (Часть III)

Докладчик: г-н Тамам СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, представленные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 112 повестки дня, изложены в докладах Комитета, содержащихся в документах A/53/521 и Add.1.
2. Пятым комитет возобновил рассмотрение данного пункта на своих 46, 47, 51-м и 54-м заседаниях 8, 9, 19 и 31 марта 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.46, 47, 51 и 54).
3. В ходе дальнейшего рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о нарушениях в области управления, ведущих к финансовым убыткам для Организации (A/53/849);
 - б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре арбитражных дел, связанных с закупочной деятельностью (A/53/843);
 - в) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций от 17 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря (A/53/837).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.5/53/L.44

4. На 54-м заседании 31 марта представитель Австралии, заместитель Председателя Комитета и координатор неофициальных консультаций, представил проект резолюции, озаглавленный "Арбитражное разбирательство в связи с закупочной деятельностью" (A/C.5/53/L.44) и подготовленный по результатам неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/53/L.44 без голосования (см. пункт 11).

6. После принятия проекта резолюции с заявлением с разъяснением позиции выступил представитель Мексики от имени Группы государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы Рио (см. A/C.5/53/SR.54).

B. Проект решения, предложенный Председателем

7. На 54-м заседании 31 марта Председатель Комитета устно предложил проект решения, касающийся нарушений в области управления, ведущих к финансовым убыткам для Организации.

8. На том же заседании Комитет принял проект решения без голосования (см. пункт 12, проект решения I).

C. Проект решения, предложенный Председателем

9. На 54-м заседании 31 марта Председатель Комитета устно предложил проект решения, касающийся реформы закупочной деятельности.

10. На том же заседании Комитет принял проект решения без голосования (см. пункт 12, проект решения II).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

11. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Арбитражное разбирательство в связи с закупочной деятельностью

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре арбитражных дел, связанных с закупочной деятельностью¹,

1. выражает глубокую обеспокоенность в связи с увеличением числа находящихся на этапе арбитражного разбирательства исковых требований к Организации Объединенных Наций в связи с

¹ См. A/53/843.

закупочной деятельностью на общую сумму, составляющую по состоянию на 19 марта 1999 года 56 млн. долл. США;

2. просит Генерального секретаря представить ей на рассмотрение в начале ее пятьдесят четвертой сессии всеобъемлющий доклад, в котором были бы учтены рекомендации Управления служб внутреннего надзора и мнения государств-членов по вопросу арбитражного разбирательства и в котором излагались бы, в частности:

- a) причины возбуждения арбитражных дел;
- b) роль и мандаты различных структур Секретариата и групп по переговорам, участвующих в арбитражном разбирательстве и процессах урегулирования;
- c) источники финансирования для осуществления выплат по арбитражным решениям и соглашениям об урегулировании;
- d) выбор внешних адвокатов и положения, призванные не допустить случаев конфликта интересов;
- e) дисциплинарные меры, принятые в отношении сотрудников, ответственных за ошибочные действия, которые стали причиной арбитражного разбирательства;
- f) неурегулированные арбитражные дела;
- g) принятые или предлагаемые меры по предотвращению или уменьшению числа споров по контрактам, которые могут привести в будущем к арбитражному разбирательству;

3. просит также Генерального секретаря без ущерба для обязательств Организации Объединенных Наций согласно Арбитражному регламенту Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли² должным образом информировать государства-члены обо всех случаях арбитражного разбирательства и урегулирования споров, в частности путем выделения информации о таких случаях отдельной строкой в соответствующих отчетах о финансовых результатах деятельности и указания принятых в этой связи мер по исправлению положения и дисциплинарных мер.

* * *

12. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.V.6.

Проект решения I

Нарушения в области управления, ведущие к финансовым убыткам
для Организации

Генеральная Ассамблея постановляет возобновить свое рассмотрение вопроса о нарушениях в области управления, ведущих к финансовым убыткам для Организации, в ходе второй части своей возобновленной пятьдесят третьей сессии после получения соответствующей информации, которая должна быть представлена Секретариатом и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

Проект решения II

Реформа системы закупок

Генеральная Ассамблея постановляет возобновить свое рассмотрение вопроса о реформе системы закупок в ходе второй части своей возобновленной пятьдесят третьей сессии.
